

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Chinamed Emulsion

Was ist Chinamed Emulsion und wann wird es angewendet?

Chinamed Emulsion ist ein Einreibe- und Massagemittel, welches die Durchblutung der Haut und des darunterliegenden Gewebes fördert. Wird das Arzneimittel aufgetragen, tritt zuerst ein Kühleffekt auf, welcher anschliessend durch ein angenehmes Wärmegefühl abgelöst wird.

Chinamed Emulsion wird angewendet bei Schmerzen und Verhärtungen der Muskeln, wie z.B. Muskelverspannungen, Muskelversteifungen und Rückenschmerzen, sowie als unterstützende Massnahme bei rheumatischen Schmerzen in Muskeln und Gelenken.

Zur Sportmassage: Chinamed Emulsion kann vor dem Sport zur Lockerung und Erwärmung der Muskulatur angewendet werden. Nach der körperlichen Aktivität eingerieben, kann das Arzneimittel entspannend wirken und gegen Muskelkater helfen.

Was sollte dazu beachtet werden?

Kontakt mit den Augen vermeiden. Nach der Anwendung die Hände waschen.

Wann darf Chinamed Emulsion nicht angewendet werden?

Nicht auf verletzter Haut, offenen Wunden oder Schleimhäuten anwenden.

Nicht bei bekannter Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe anwenden (siehe Rubrik «Was ist in Chinamed Emulsion enthalten?»).

Nicht bei Säuglingen und Kleinkindern anwenden.

Wann ist bei der Anwendung von Chinamed Emulsion Vorsicht geboten?

Bei Patienten mit vorgeschädigten Nieren darf Chinamed Emulsion nur kurzfristig und nicht grossflächig angewendet werden.

Chinamed Emulsion enthält Propylenglycol (E1520), welches Hautreizungen hervorrufen kann, sowie die Parabene Methyl- und Propylparahydroxybenzoat (E218, E216), welche allergische Reaktionen, auch Spätreaktionen, hervorrufen können.

Chinamed Emulsion enthält auch D-Limonen, einen Bestandteil des Eucalyptusöls, der allergische Reaktionen hervorrufen kann.

Chinamed Emulsion enthält Duftstoffe mit Benzylbenzoat, Coumarin, Eugenol, Linalool und Zimtaldehyd. Diese Stoffe können allergische Reaktionen hervorrufen.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie - an anderen Krankheiten leiden,



- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden.

Darf Chinamed Emulsion während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Während der Schwangerschaft und Stillzeit darf Chinamed Emulsion nicht angewendet werden, es sei denn kurzfristig und nur auf ärztliche Verschreibung.

Wie verwenden Sie Chinamed Emulsion?

Vor Gebrauch gut schütteln.

Erwachsene: 2–3 x täglich die schmerzenden Körperstellen mit Chinamed Emulsion gut einmassieren.

Zur Sportmassage: Vor und nach dem Sport die betroffenen Muskelpartien mit Chinamed Emulsion gut einreiben.

Die Anwendung und Sicherheit von Chinamed Emulsion bei Kindern und Jugendlichen ist bisher nicht geprüft worden.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Chinamed Emulsion haben?

Folgende Nebenwirkungen können bei der Anwendung von Chinamed Emulsion auftreten:

Empfindliche Haut kann auf das Arzneimittel allergisch reagieren. Bei Auftreten von Hautreizungen oder -ausschlägen darf das Arzneimittel nicht weiter angewendet werden. Gegebenenfalls ist der Arzt oder die Ärztin aufzusuchen.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Ihren Apotheker oder Ihren Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Ihre Apothekerin oder Ihre Drogistin informieren

Was ist ferner zu beachten?

Haltbarkeit

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «Exp» bezeichneten Datum verwendet werden.

Entsorgungshinweis

Entsorgen Sie keine Arzneimittel in das Abwasser oder den Hausmüll. Abgelaufene oder nicht mehr benötigte Arzneimittel aus Haushalten können in Apotheken oder Sammelstellen abgegeben werden. Diese Massnahmen tragen zum Schutz der Umwelt bei.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15 - 25°C) lagern.

Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise

Bei allfälligem Augenkontakt kann Augenbrennen auftreten. Die Augen sind dann sofort mit viel Wasser auszuspülen. Bei Fortbestehen der Reizerscheinungen ist ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Bei versehentlichem Verschlucken der Chinamed Emulsion wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt bzw. Ihre Ärztin.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist, bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.



Was ist in Chinamed Emulsion enthalten?

1 g Emulsion enthält:

Wirkstoffe

Campher 14 mg, Levomenthol 30 mg, Eucalyptusöl* 10 mg

* enthält D-Limonen

Hilfsstoffe

Mandelöl, mittelkettige Triglyceride, Hartfett, Oleylerucat, Glycerinstearatcitrat, hydrierte Cocosglyceride, Hydroxyethylcellulose, Propylenglycol (E1520), Methyl-/Propylparahydroxybenzoat (E218, E216), Duftstoffe mit Benzylbenzoat, Coumarin, Eugenol, Linalool und Zimtaldehyd, gereinigtes Wasser

Zulassungsnummer

55973 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Chinamed Emulsion? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Tuben zu 100 ml und 250 ml.

Zulassungsinhaberin

DR. BÄHLER DROPAG, CH-8045 Zürich

Diese Packungsbeilage wurde im Oktober 2023 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

